

# VÝZVA

## na predkladanie ponúk

podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na predmet zákazky

### „Výmena herných prvkov na existujúcich detských ihriskách na DI Lienka a na DI Jánošíkova – Žižkova“

#### 1. Identifikácia verejného obstarávateľa

Názov: Mestská časť Košice - Juh  
Sídlo: Smetanova 4, 040 79 Košice  
Krajina: Slovenská republika  
IČO: 00691046  
DIČ: 2021186882  
Bankové spojenie: Prima banka , a. s.  
IBAN: SK28 5600 0000 0004 0444 7001  
Kontaktná osoba: Terézia Klimeková  
Telefón: 055/720 80 39, 0905 940 904  
e-mail: terezia.klimekova@kosicejuh.sk

#### 2. Miesto realizácie predmetu zákazky

Detské ihrisko Lienka, ul. Šoltésovej – Parčík Jozefa Psoťku, Košice na parc. č. 1698/5 v k. ú. Južné Mesto, Okres: Košice IV, Obec: Košice – Juh a detské ihrisko Jánošíkova – Žižkova, Košice na parc. č. 2458, k. ú. Skladná, Okres: Košice IV, Obec: Košice – Juh.

#### 3. Predmet zákazky

CPV: 45236210 – Stavebné práce na stavbe plôch pre detské ihriská

#### Opis predmetu zákazky a jej rozsah:

Predmetom zákazky je výmena herných prvkov na existujúcich detských ihriskách na ul. Šoltésovej DI Lienka a na ul. Jánošíkova – Žižkova a ich umiestnenie v súlade s bezpečnostnými normami EÚ /STN – EN – 1176 na zariadeniach detských ihrísk.

#### Špecifikácia predmetu zákazky:

##### A. Detské ihrisko Lienka, Šoltésova ul.

Demontáž existujúcich herných prvkov:

- hernú zostavu so šmýkalkou a jednou hojdačkou,
- tunel so šmýkalkou „Lienka“,
- malý tyčový kolotoč,
- malú lezeckú zostavu,
- váhadlovú hojdačku,
- pružinovú hojdačku štvorlístok.

Predloženie návrhu nových herných prvkov na výmenu za uvedené existujúce herné prvky:

Herný prvok 1

- herná zostava so šmýkalkou a jednou hojdačkou,
- herná zostava s nerezovou konštrukciou a plastovou šmýkalkou,
- veľkosť zostavy vhodná pre dopadovú plochu 7m x 8m
- hojdačka určená pre menšie deti,

#### Herný prvok 2

- vláčik s tunelom so symbolom lienky a trojvagonom,
- herná zostava s nerezovou konštrukciou,
- veľkosť zostavy vhodná pre dopadovú plochu 4m x 7m,

#### Herný prvok 3

- malá lezecká zostava,
- herná zostava s nerezovou konštrukciou,
- veľkosť zostavy vhodná pre dopadovú plochu 5m x 6m,

#### Herný prvok 4

- pružinová hojdačka štvormiestna,
- herná zostava s nerezovou konštrukciou,
- veľkosť zostavy vhodná pre dopadovú plochu 4m x 4m,

#### Herný prvok 5

- kolotoč na státie,
- herná zostava s nerezovou konštrukciou,
- veľkosť zostavy vhodná pre dopadovú plochu s priemerom 5m.

Nové herné prvky požadujeme osadiť na plochu detského ihriska so zachovaním a napojením na pôvodné gumové štvorce.

Herné prvky umiestniť podľa priloženej situácie s vyznačeným umiestnením jednotlivých prvkov (viď príloha).

Návrh riešenia žiadame predložiť vo forme pôdorysu s umiestnením jednotlivých herných prvkov a vykreslenou bezpečnostnou plochou.

Návrh riešenia žiadame predložiť aj vo forme vizualizácie.

### **B. Detské ihrisko Jánošíkova – Žižkova, Košice**

Demontáž existujúcich herných prvkov:

- váhadlovú hojdačku,
- oprava existujúceho pieskoviska.

Predloženie návrhu na výmenu váhadlovej hojdačky a opravu pieskoviska:

- váhadlová hojdačka so zvieratkou pri úchyte,
- hojdačka s nerezovou konštrukciou,
- oprava existujúceho pieskoviska.

**Navrhované herné prvky požadujeme z materiálov, ktoré si vyžadujú minimálnu údržbu.**

Žiadame predložiť aj bezpečnostné certifikáty jednotlivých herných prvkov a zabudovaných výrobkov, inšpekčný certifikát o bezpečnosti detského ihriska vydaný Technickou inšpekciou, a.s. podľa § 8 ods. 3) Zákona č. 371/2019 Z. z. o základných požiadavkách na bezpečnosť detského ihriska a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Realizácia výmeny herných prvkov zahŕňa náklady za demontáž starých herných prvkov a opravu pieskoviska, dodávku a montáž nových herných prvkov so zachovaním a napojením na existujúcu dopadovú plochu, úpravu podkladu v mieste ukotvenia prvkov spolu s odvozom stavebného odpadu na skládku a poplatkom za jeho uloženie.

Podkladom k vypracovaniu ponuky je ortomapa s vyznačeným umiestnením prvkov.

**Termín obhliadky** je možné dohodnúť s Teréziou Klimekovou, ref. ORRaBP na t. č. 0905 940 904, email: terezia.klimekova@kosicejuh.sk.

**4. Predpokladaná hodnota zákazky**  
12 057,70 Eur bez DPH (14 469,20 Eur s DPH)

**5. Možnosť čiastkového plnenia**  
Uchádzač predloží ponuku na celý predmet zákazky.

**6. Variantné riešenie**  
a) Neumožňuje sa predložiť variantné riešenie.  
b) Ak súčasťou ponuky bude variantné riešenie, variantné riešenie nebude zaradené do vyhodnotenia a bude sa naň hľadiť, akoby nebolo predložené.

**7. Lehota a miesto na predkladanie cenových ponúk**  
Uchádzač vloží ponuku do samostatnej nepriehľadnej obálky, ktorá musí byť uzatvorená a označená údajmi:

- adresa verejného obstarávateľa,
- adresa uchádzača (jeho obchodné meno a adresa sídla alebo miesta podnikania),
- označenie „**súťaž neotvárať – Výmena herných prvkov**“

Ponuky je možné doručiť poštovou zásielkou alebo osobne **v lehote na predkladanie ponúk** stanovenej verejným obstarávateľom do **02.12.2020 do 12.00 hod.**, pričom rozhodujúci je čas doručenia ponuky na adresu verejného obstarávateľa: **Mestská časť Košice – Juh, Smetanova 4, 040 79 Košice**. Ponuky doručené po tejto lehote sa nebudú brať do úvahy a budú neotvorené vrátené späť.

**8. Stanovenie ceny**  
a) Cena za predmet zákazky musí byť stanovená ako cena v EUR podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a podľa tejto výzvy.  
b) V ponukovej cene musia byť zahrnuté všetky náklady uchádzača súvisiace s realizáciou predmetu zákazky (podľa opisu predmetu zákazky uvedeného v bode 3).  
c) Uchádzačom navrhovaná cena bude vyjadrená v eurách a bude uvedená v zložení:  
- ak uchádzač je zdaniteľnou osobou pre DPH v zmysle príslušných predpisov, navrhovanú zmluvnú cenu uvedie v zložení:  
navrhovaná cena v EUR bez DPH,  
výška DPH v EUR (20 %),  
navrhovaná cena v EUR s DPH,  
- ak uchádzač nie je platiteľom DPH, uvedie navrhovanú cenu celkom a zároveň uvedie, že nie je platiteľom DPH.  
d) Uchádzač bude v plnom rozsahu zodpovedať za to, že ním vypracovaná kalkulácia zmluvnej ceny bude odzrkadľovať skutočný rozsah potrebných prác, nevyhnutných na úplné vykonanie predmetu zákazky podľa špecifikácie uvedenej v tejto výzve.  
f) Platnosť cenovej ponuky do 31.12.2020.

**9. Kritéria na vyhodnotenie ponúk**

a) návrh riešenia (navrhované herné prvky)	60%
b) celková cena s DPH na realizáciu predmetu zákazky	40 %

**10. Otváranie a vyhodnotenie ponúk**  
Otváranie a vyhodnocovanie ponúk sa bude konať dňa **02.12.2020 o 13:30 hod.**

## 11. Obsah cenovej ponuky

- a) Identifikačné údaje uchádzača s uvedením kontaktnej osoby uchádzača (e-mailová adresa, telefónne číslo), na ktorú sa môže verejný obstarávateľ obrátiť v prípade potreby získať vysvetlenie k obsahu predloženej ponuky.
- b) Vyhlásenie uchádzača, že súhlasí s podmienkami určenými verejným obstarávateľom v tejto výzve, podpísané štatutárnym orgánom uchádzača, alebo osobu oprávnenú konať za uchádzača (v takom prípade oprávnenie konať musí byť doložené originálom alebo úradne overenou kópiou).
- c) Cenovú ponuku, ktorá bude podpísaná uchádzačom, jeho štatutárnym orgánom alebo iným zástupcom uchádzača, ktorý je oprávnený konať v mene uchádzača v záväzkových vzťahoch v súlade s dokladom o oprávnení podnikat', t. j. podľa toho, kto za uchádzača koná navonok.
- d) Cenová ponuka nesmie obsahovať žiadne obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú v rozpore s požiadavkami a podmienkami uvedenými v tejto výzve.
- e) Certifikáty navrhovaných prvkov a vybavenia detských ihrísk v zmysle noriem EÚ STN – EN- 1176.
- f) Ostatné doklady súvisiace s predmetom zákazky podľa bodu 3 tejto výzvy.
- g) Vizualizácia návrhu herných prvkov v súlade s bezpečnostnými normami EÚ.

## 12. Obchodné a platobné podmienky

- a) Výsledkom verejného obstarávania bude zmluva o dielo.
- b) Termín realizácie predmetu zákazky je maximálne 3 týždne od platnosti zmluvy o dielo najneskôr však do 23.12.2020.
- c) Zákazka musí byť zrealizovaná podľa platných STN, technologických postupov, všeobecne záväzných technických požiadaviek, platných právnych, prevádzkových a bezpečnostných predpisov.
- d) Všetky materiály a technológie použité v procese realizácie musia byť platne certifikované, resp. musia byť v súlade so zákonom o certifikácii a preukázaní zhody výrobkov.
- e) Nakladanie s odpadmi bude zhotoviteľ povinný realizovať v zmysle príslušných právnych predpisov upravujúcich nakladanie s odpadmi. Prípadné škody – postihy, ktoré by vznikli objednávateľovi zanedbaním povinností zhotoviteľa v tejto súvislosti, bude hradiť zhotoviteľ. V prípade, že zo strany správneho orgánu dôjde k udeleniu pokuty, alebo inej sankcie voči objednávateľovi, z dôvodu pochybenia na strane zhotoviteľa, túto znáša a uhradí v určenej lehote zhotoviteľ.
- f) Objednávateľ neposkytne zhotoviteľovi žiaden preddavok. Predmet zákazky bude financovaný formou bezhotovostného platobného styku bez zálohovej platby.
- g) Splatnosť faktúry je do 14 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
- h) Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov.
- i) V prípade, ak faktúra za predmet zákazky nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu alebo bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, objednávateľ je oprávnený ju do dátumu splatnosti vrátiť zhotoviteľovi. Zhotoviteľ faktúru podľa charakteru nedostatku buď opraví, alebo vystaví novú faktúru. Na opravenej alebo novej faktúre vyznačí nový dátum splatnosti.
- j) Predmet zákazky prechádza na objednávateľa dňom riadneho splnenia záväzku, t.j. potvrdením preberacieho protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu zákazky.
- k) Pri zodpovednosti za vady sa zmluvné strany budú riadiť ustanoveniami §560 a nasl. Obchodného zákonníka, ktoré upravujú nároky zo zodpovednosti za vady.
- l) Objednávateľ požaduje záruku na predmet zákazky minimálne 60 mesiacov. Záručná doba začína plynúť odo dňa zápisničného odovzdania a prevzatia zákazky objednávateľom.

- m) Zhotoviteľ je povinný začať s odstraňovaním prípadných vád predmetu zákazky bezodkladne od uplatnenia písomnej oprávnenej reklamácie objednávateľa a vady odstrániť v čo najkratšom čase. Termín odstránenia vád sa dohodne písomnou formou. Ak bude vada predmetu zákazky neopraviteľná, zhotoviteľ bude povinný určiť do 5 dní od zistenia tejto skutočnosti náhradný predmet plnenia. Odstraňovanie záručných vád je bezplatné.
- n) Objednávateľ má právo zabezpečiť odstránenie vád inou organizáciou na náklady zhotoviteľa len v prípade vzájomnej dohody so zhotoviteľom alebo ak zhotoviteľ v dohodnutom termíne vady neodstráni.
- o) Ak pôjde o vadu, ktorá by mohla spôsobiť, alebo spôsobila na predmete zmluvy vznik havarijného stavu, zhotoviteľ sa zaväzuje nastúpiť na odstránenie vád do 24 hodín od ich oznámenia objednávateľom, ktoré v tomto prípade môže byť telefonicky alebo prostredníctvom e-mailu.
- p) Zmluva o dielo a faktúra podlieha povinnému zverejneniu podľa §5 ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 546/2010 Z. z. , ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Zhotoviteľ berie na vedomie povinnosť Mestskej časti Košice – Juh zverejniť zmluvu o dielo ako aj faktúru vyplývajúcu zo zmluvy vrátane príloh v plnom rozsahu.

### 13. Ďalšie informácie

- a) Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez akéhokoľvek finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi.
- b) Ponuky uchádzačov doručené na adresu verejného obstarávateľa a predložené v lehote na predkladanie ponúk sa uchádzačom nevracajú. Zostávajú ako súčasť dokumentácie tohto verejného obstarávania.
- c) Ponuka predložená uchádzačom musí obsahovať doklady a dokumenty uvedené v bode 11. tejto výzvy a musí byť vyhotovená v písomnej forme, a to písacím strojom alebo tlačiarenským výstupným zariadením výpočtovej techniky. Ponuky sa predkladajú v slovenskom jazyku.
- d) Každý uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku buď samostatne sám za seba, alebo ako člen skupiny za členov skupiny.
- e) Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu ponuku, ak ceny všetkých ponúk uchádzačov budú vyššie ako predpokladaná cena a súťaž zruší.
- f) Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu ponuku, ak ani jeden uchádzač nespĺnil podmienky účasti a požiadavky uvedené v tejto výzve.
- g) Úspešnému uchádzačovi verejný obstarávateľ oznámi, že jeho ponuku prijíma a ostatným oznámi, že neuspeli.
- h) S úspešným uchádzačom verejný obstarávateľ uzatvorí zmluvu o dielo.

Košice, 24.11.2020

JUDr. Jaroslav Hlinka v.r.  
starosta

Príloha: Ortomapa s vyznačeným umiestnením



SPLAN

Jánošíkova

2349  
8

3848/99

2350  
9

3848/69

2350  
10

3848/61

**DI Jánošíkova-Žižkova**

1

2

2458  
39

3848/73

3848/108

3848/82

Žižkova

112  
40

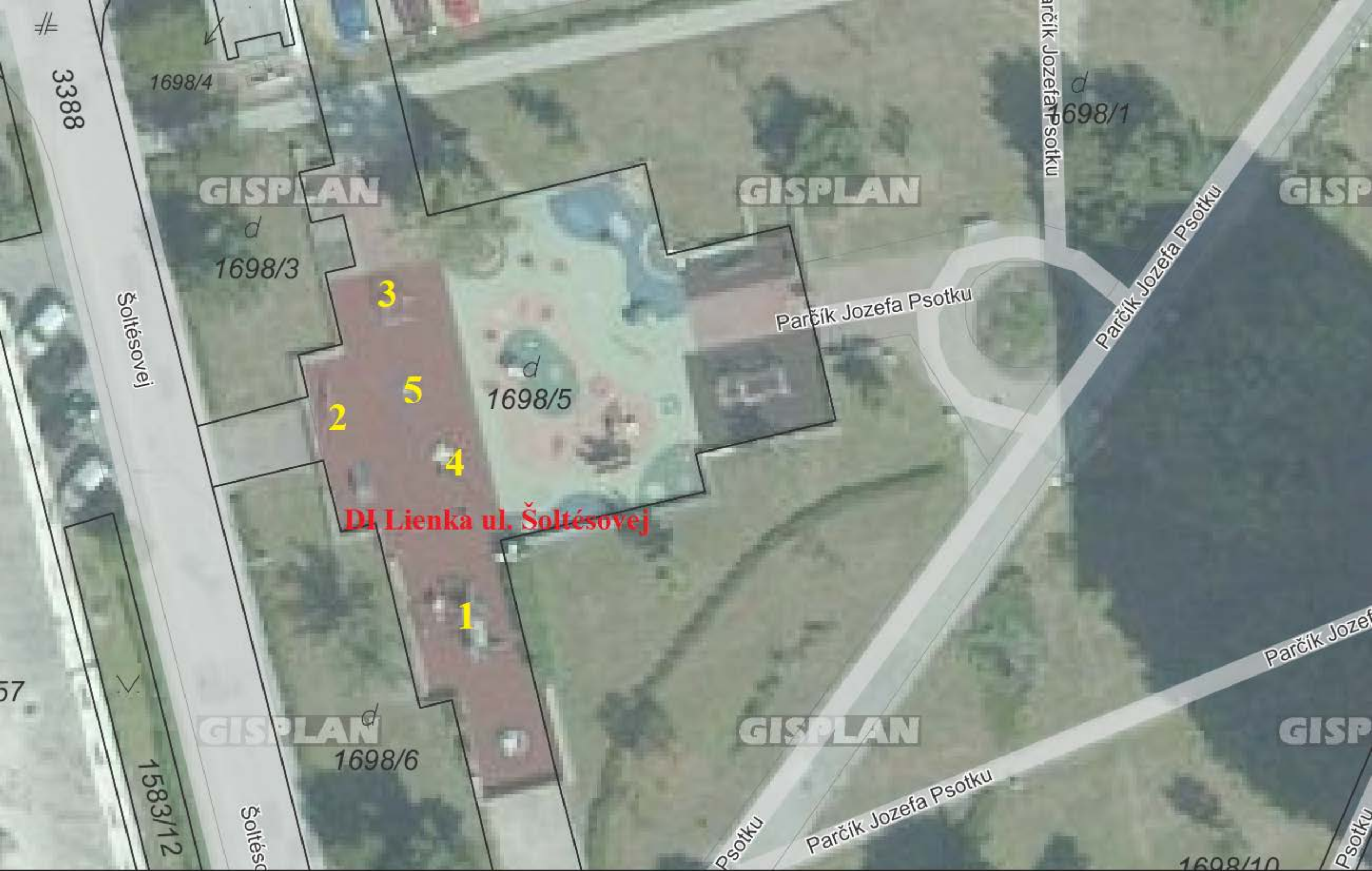
1330

133  
139  
1320  
44 42

1875  
1328  
12

Li





# 3388

1698/4

GISPLAN

d  
1698/3

3

GISPLAN

d  
1698/1

GISPLAN

Šoltésovej

2

5

d  
1698/5

Parčík Jozefa Psotku

Parčík Jozefa Psotku

4

DI Lienka ul. Šoltésovej

1

GISPLAN

d  
1698/6

GISPLAN

GISPLAN

57

1583/12

Šoltésovej

Psotku

Parčík Jozefa Psotku

Parčík Jozefa Psotku

Psotku

1698/10